

立法會 CB(3) 382/05-06 號文件

立法會

會議紀要

第 17 號

在 2006 年 2 月 15 日星期三上午 11 時舉行的會議的紀要

出席議員：

主席范徐麗泰議員，GBS, JP

田北俊議員，GBS, JP

何俊仁議員

何鍾泰議員，S.B.St.J., JP

李卓人議員

李柱銘議員，SC, JP

李華明議員，JP

呂明華議員，SBS, JP

吳靄儀議員

周梁淑怡議員，GBS, JP

涂謹申議員

張文光議員

陳婉嫻議員，JP

陳智思議員，JP

陳鑑林議員，SBS, JP

梁劉柔芬議員，SBS, JP

梁耀忠議員

單仲偕議員，JP

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，JP

曾鈺成議員，GBS, JP

楊孝華議員，SBS, JP

楊森議員

劉千石議員，JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，GBM, GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

蔡素玉議員，JP

鄭家富議員

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，JP

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，JP

陳偉業議員

馮檢基議員，JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國英議員，MH

李國麟議員

林偉強議員，BBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

馬力議員，GBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

郭家麒議員

張超雄議員

張學明議員，SBS, JP

黃定光議員，BBS

湯家驛議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

鄭經翰議員

鄺志堅議員

譚香文議員

缺席議員：

李國寶議員，GBS, JP

霍震霆議員，GBS, JP

出席政府官員：

財政司司長唐英年先生，GBS, JP

房屋及規劃地政局局長孫明揚先生，GBS, JP

經濟發展及勞工局局長葉澍望先生，GBS, JP

財經事務及庫務局局長馬時亨先生，JP

衛生福利及食物局局長周一嶽醫生，SBS, JP

公務員事務局局長俞宗怡女士，GBS, JP

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，JP

助理秘書長（一）吳文華女士

助理秘書長（二）林鄭寶玲女士

助理秘書長（三）陳欽茂先生

主席注意到會議的法定人數不足，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達至足夠的法定人數。

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

附屬法例／文書

法律公告編號

1. 《〈2005年法律援助（評定資源及分擔費用）（修訂）規例〉（生效日期）公告》（於2006年2月10日刊登憲報） 21/2006
2. 《〈法律援助（財產的押記）（利率）規例〉（生效日期）公告》（於2006年2月10日刊登憲報） 22/2006

其他文件

第66號 — 政府帳目委員會就審計署署長2004至2005年度香港特別行政區政府帳目審計結果及第四十五號衡工量值式審計結果報告書提交的報告書
(2006年2月 — 政府帳目委員會第四十五號報告書)
(於2006年2月15日發表)

《研究有關減貧事宜小組委員會有關在職貧窮的報告》(於2006年2月14日發表)

發言

政府帳目委員會主席黃宜弘議員就《政府帳目委員會就審計署署長2004至2005年度香港特別行政區政府帳目審計結果及第四十五號衡工量值式審計結果報告書提交的報告書(第四十五號報告書)》向本會發言。

質詢

1. 涂謹申議員提出第一項質詢。

房屋及規劃地政局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由房屋及規劃地政局局長答覆。

2. 劉慧卿議員提出第二項質詢。

財政司司長作答。

5位議員提出補充質詢，由財政司司長答覆。

3. 張宇人議員提出第三項質詢。

公務員事務局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由公務員事務局局長答覆。

4. 周梁淑怡議員提出第四項質詢。

經濟發展及勞工局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由經濟發展及勞工局局長答覆。

5. 郭家麒議員提出第五項質詢。

衛生福利及食物局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由衛生福利及食物局局長答覆。

6. 張學明議員提出第六項質詢。

衛生福利及食物局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由衛生福利及食物局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

議案

根據《藥劑業及毒藥條例》動議的決議案

衛生福利及食物局局長動議下列議案，並向本會發言：

議決批准藥劑業及毒藥管理局於2006年1月19日訂立的一

(a) 《2006年藥劑業及毒藥(修訂)規例》；及

(b) 《2006年毒藥表(修訂)規例》。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

議員議案

落實研究有關減貧事宜小組委員會有關在職貧窮的報告所提出的建議

馮檢基議員動議下列議案，並向本會發言：

本會通過研究有關減貧事宜小組委員會有關在職貧窮的報告，並促請政府落實該報告所提出的建議。

在馮檢基議員向本會發言期間，主席於下午1時31分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

議案的議題經提出待議。

5位議員就議案發言。

李鳳英議員就她是研究有關減貧事宜小組委員會委員及扶貧委員會成員申報利益，然後就議案發言。

另一位議員及李國麟議員就議案發言。

下午2時34分，在李國麟議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有6位議員就議案發言。

陳婉嫻議員就她是研究有關減貧事宜小組委員會委員申報利益，然後就議案發言。

再有3位議員及財政司司長就議案發言。

馮檢基議員發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

開放電力市場

陳偉業議員動議下列議案，並向本會發言：

鑑於現時香港電力市場被兩間電力公司壟斷，令消費者權益受損，本會要求政府推行下列措施，確保香港電力市場不被壟斷，讓香港市民可享用合理的供電服務：

- (一) 把電力公司每年因與電力有關的經營而獲得的准許利潤，由現時相當於其固定資產平均淨值的13.5%，下調至7%或以下；
- (二) 加強監管發電廠，以確保發電廠的運作及所排放的廢氣合乎相關的環境保護標準，並訂定切實可行的措施，確保電力公司積極發展可再生能源；
- (三) 在未來10年內開放電力市場，引入競爭，打破現時兩間電力公司壟斷香港電力市場的局面；及
- (四) 要求中華電力有限公司在2008年之前將其發展基金的款項回贈給用戶。

陳偉業議員議案的議題經提出待議。

主席表示，梁君彥議員、譚香文議員及鄺志堅議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及兩項修正案進行合併辯論。

梁君彥議員、譚香文議員、鄺志堅議員及20位議員就議案及修正案發言。

陳偉業議員就修正案發言。

經濟發展及勞工局局長就議案及修正案發言。

梁君彥議員就陳偉業議員的議案動議下列修正案：

刪除“鑑於”，並以“本會促請政府切實改善”代替；在“香港電力市場”之後刪除“被兩間電力公司壟斷，”，並以“的自然壟斷現象，以免”代替；在“消費者權益受損，”之後刪除“本會”，並以“並”代替；在“讓香港市民可享用”之後加上“價格”；在“合理”之後加上“、安全及穩定”；在“(一)”之後加上“重新訂定合理的電費，”；在“所排放的”之後刪除“廢氣”，並以“污染物”代替；在“切實可行的措施，”之後加上“以及提供適切誘因，”；在“(三)”之後加上“訂下開放本港電力市場的時間表，並力求”；在“在未來10年內”之後刪除“開放電力市場”，並以“落實有關時間表”代替；在“兩間電力公司”之後加上“自然”；在“電力市場的局面；”之後刪除“及”；在“發展基金的款項”之後加上“，按用戶用電量比例，”；及在“回贈給用戶”之後加上“；及(五)積極研究全面實施電力聯網”。

梁君彥議員就陳偉業議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

田北俊議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者17人，反對者4人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者28人，贊成修正案者26人，棄權者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄I。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：
若就“開放電力市場”提出的議案或修正案再進行記名表決，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

主席表示，由於梁君彥議員的修正案已獲得通過，她已批准譚香文議員修改其修正案的措辭，並向本會解釋。

譚香文議員就由陳偉業議員動議，經梁君彥議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋其經修改的修正案措辭：

在“回贈給用戶；”之後刪除“及”；及在“實施電力聯網”之後加上“，盡快與廣東省政府商討進行聯網，並開放電網予新的電力供應者；(六)訂定政策誘因，確保電力公司逐步停止燃煤發電，並積極發展減排設施；及(七)就分拆發電、輸電及配電行業的長遠發展進行研究”。

譚香文議員就由陳偉業議員動議，經梁君彥議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

周梁淑怡議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者1人，反對者20人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者28人，贊成修正案者3人，反對者23人，棄權者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄II。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案遭否決。

主席表示，由於梁君彥議員的修正案已獲得通過，她已批准鄺志堅議員修改其修正案的措辭，並向本會解釋。

鄺志堅議員就由陳偉業議員動議，經梁君彥議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋其經修改的修正案措辭：

在“回贈給用戶；”之後刪除“及”；及在“實施電力聯網”之後加上“；及(六)要求兩間電力公司必須確保員工隊伍的穩定性，並有計劃地招聘各級技術人員並向他們提供持續培訓，以保證可靠及穩定的電力供應”。

鄺志堅議員就由陳偉業議員動議，經梁君彥議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

陳偉業議員發言答辯。

由陳偉業議員動議，經梁君彥議員及鄺志堅議員修正的議案的議題付諸表決。

陳偉業議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者21人，贊成議案者16人，反對者5人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者29人，贊成議案者28人。（表決紀錄載於會議紀要附錄III。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布經梁君彥議員及鄺志堅議員修正的議案獲得通過。

削減薪俸稅

單仲偕議員動議下列議案，並向本會發言：

鑑於本港經濟持續復甦，政府財政有所改善，本會促請政府適當運用資源，提供足夠服務予基層市民，並削減薪俸稅，以減輕中產及基層市民的稅務負擔，從而刺激市民消費，創造職位。

在單仲偕議員向本會發言期間，主席於晚上7時21分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

單仲偕議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示，田北俊議員、陳鑑林議員、王國興議員、張超雄議員及譚香文議員會就此項議案動議修正案，而涂謹申議員會就陳鑑林議員的修正案提出一項修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案、5項修正案及就修正案提出的修正案進行合併辯論。

田北俊議員及陳鑑林議員就議案及修正案發言。

晚上7時47分，在陳鑑林議員發言期間，主席恢復主持會議。

王國興議員、張超雄議員、譚香文議員、涂謹申議員及另19位議員就議案及修正案發言。

單仲偕議員就修正案發言。

財經事務及庫務局局長就議案及修正案發言。

田北俊議員就單仲偕議員的議案動議下列的修正案：

在“鑒於”之後加上“政府庫房受惠於”；在“持續復甦，”之後加上“令”；在“政府財政”之後加上“狀況”；在“有所改善，”之後加上“提早減赤在望，”；及在“削減薪俸稅”之後加上“率，起碼回復至2002-03年度水平”。

田北俊議員就單仲偕議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

田北俊議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者21人，贊成修正案者14人，反對者4人，棄權者3人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者13人，反對者5人，棄權者5人。（表決紀錄載於會議紀要附錄IV。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，

她宣布修正案獲得通過。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就“削減薪俸稅”提出的議案或修正案再進行記名表決，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

主席表示，由於田北俊議員的修正案已獲得通過，她已批准陳鑑林議員修改其修正案的措辭，並向本會解釋。

陳鑑林議員就由單仲偕議員動議，經田北俊議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋其經修改的修正案措辭：

在“2002-03年度水平”之後加上“；將個人免稅額及邊際稅階回復至2002-03年度水平；提高子女免稅額及供養父母／祖父母或外祖父母免稅額；進一步增加居所貸款利息扣稅年期和金額；及引入強積金自願性供款扣稅優惠”

陳鑑林議員就由單仲偕議員動議，經田北俊議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議。

涂謹申議員就陳鑑林議員的修正案動議下列修正案：

在“(四)”之後刪除“引入”，並以“研究容許有上限的自願性”代替；在“強積金”之後刪除“自願性”；在“供款”之後加上“可獲”；及在“扣稅”之後刪除“優惠”。

涂謹申議員就陳鑑林議員修正案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

陳鑑林議員就經田北俊議員修正的單仲偕議員議案動議，經涂謹申議員修正的修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

主席表示，王國興議員已表明，如果陳鑑林議員的修正案獲得通過，便會撤回他的修正案。王國興議員因而已撤回他的修正案。

主席表示，由於田北俊議員、陳鑑林議員及涂謹申議員的修正案已獲得

通過，她已批准張超雄議員修改其修正案的措辭，並向本會解釋。

張超雄議員就經田北俊議員、陳鑑林議員及涂謹申議員修正的單仲偕議員議案，動議下列的進一步修正案，並向本會解釋其經修改的修正案措辭：

在“創造職位”之後加上“；政府提供予基層市民的服務須包括：(一)增加為老弱傷殘人士、長期病患者及貧窮家庭提供的醫療費用豁免；(二)回復老弱傷殘人士及兒童的綜合社會保障援助金額至2003年被削減前的水平；(三)回復傷殘津貼的金額至2003年被削減前的水平；(四)凍結一切民生項目收費，包括醫療及教育收費；(五)增加對醫療服務、教育及社會福利的財政承擔；及(六)增加對新市鎮的康樂及文化設施（例如圖書館、泳池、體育館、球場）等的財政承擔”。

張超雄議員就經田北俊議員、陳鑑林議員及涂謹申議員修正的單仲偕議員議案，動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

陳偉業議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者8人，反對者12人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者18人，反對者5人。（表決紀錄載於會議紀要附錄V。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案遭否決。

主席表示，譚香文議員已表明，如果任何就議案提出的修正案獲得通過，便會撤回她的修正案。譚香文議員因而已撤回她的修正案。

單仲偕議員發言答辯。

由單仲偕議員動議，經田北俊議員、陳鑑林議員及涂謹申議員修正的議案議題付諸表決。

劉慧卿議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者22人，贊成議案者14人，反對者4人，棄權者4人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成議案者13人，反對者5人，棄權者5人。（表決紀錄載於會議紀要附錄VI。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布經田北俊議員、陳鑑林議員及涂謹申議員修正的議案獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2006年2月22日上午11時舉行下次會議。

本會在晚上10時54分休會。

主席范徐麗泰
2006年 月 日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 15/02/2006
 時間 TIME: 07:05:46 下午

動議 MOTION: 梁君彥議員對陳偉業議員就「開放電力市場」所提議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON ANDREW LEUNG TO HON ALBERT CHAN'S MOTION ON
 "OPENING UP THE ELECTRICITY MARKET"

動議人 MOVED BY: 梁君彥 Andrew LEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	28	
投票 Vote	22	27	
贊成 Yes	17	26	
反對 No	4	0	
棄權 Abstain	1	1	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUJI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Patrick LAU		張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驥 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	棄權 ABSTAIN	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK



投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 15/02/2006
 時間 TIME: 07:10:15 下午

動議 MOTION: 譚香文議員對陳偉業議員就「開放電力市場」所提，經梁君彥議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON TAM HEUNG-MAN TO HON ALBERT CHAN'S MOTION ON
 "OPENING UP THE ELECTRICITY MARKET" AS AMENDED BY HON ANDREW LEUNG

動議人 MOVED BY: 譚香文TAM Heung-man

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	28	
投票 Vote	22	27	
贊成 Yes	1	3	
反對 No	20	23	
棄權 Abstain	1	1	
結果 Result	否決 Negated	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李柱銘 Martin LEE	反對 NO
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	反對 NO	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	反對 NO
霍震霆 Timothy POK		劉千石 LAU Chin-shek	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Patrick LAU		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	湯家驥 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 15/02/2006
 時間 TIME: 07:19:36 下午

動議 MOTION: 由陳偉業議員動議，經梁君彥議員、／及／譚香文議員／及／鄭志堅議員修正的「開放電力市場」議案
 MOTION MOVED BY HON ALBERT CHAN ON "OPENING UP THE ELECTRICITY MARKET" AS AMENDED BY HON ANDREW LEUNG , /AND/ HON TAM HEUNG-MAN /AND/ HON KWONG CHI-KIN

動議人 MOVED BY: 陳偉業Albert CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	29	
投票 Vote	21	28	
贊成 Yes	16	28	
反對 No	5	0	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU		張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驛 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK



投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 15/02/2006
 時間 TIME: 10:35:22 下午

動議 MOTION: 田北俊議員對單仲偕議員就「削減薪俸稅」所提議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON JAMES TIEN TO HON SIN CHUNG-KAI'S MOTION ON "REDUCING THE SALARIES TAX"

動議人 MOVED BY: 田北俊James TIEN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	24	
投票 Vote	21	23	
贊成 Yes	14	13	
反對 No	4	5	
棄權 Abstain	3	5	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	棄權 ABSTAIN
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	棄權 ABSTAIN	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
劉秀成 Patrick LAU		張學明 CHEUNG Hok-ming	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驛 Ronny TONG	反對 NO
譚香文 TAM Heung-man	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 15/02/2006
 時間 TIME: 10:45:53 下午

動議 MOTION: 張超雄議員對單仲偕議員就「削減薪俸稅」所提，經田北俊議員、及陳鑑林議員、及涂謹申議員、及王國興議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO HON SIN CHUNG-KAI'S MOTION ON "REDUCING THE SALARIES TAX" AS AMENDED BY HON JAMES TIEN ,/AND/ HON CHAN KAM-LAM ,/AND HON JAMES TO ,/AND/HON WONG KWOK-HING

動議人 MOVED BY: 張超雄Dr Fernando CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	24	
投票 Vote	22	23	
贊成 Yes	8	18	
反對 No	12	5	
棄權 Abstain	2	0	
結果 Result	否決 Negated	通過 Passed	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU		張學明 CHEUNG Hok-ming	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驛 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	棄權 ABSTAIN	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK _____

投票 VOTE: 6
 日期 DATE: 15/02/2006
 時間 TIME: 10:51:41 下午

動議 MOTION: 由單仲偕議員動議，經田北俊議員、~~及~~陳鑑林議員~~及~~及涂謹申議員~~及~~王國興議員~~及~~及~~張超雄議員及譚香文議員~~修正的「削減薪俸稅」議案
 MOTION MOVED BY HON SIN CHUNG-KAI ON "REDUCING THE SALARIES TAX" AS AMENDED BY HON JAMES TIEN, ~~AND~~ HON CHAN KAM-LAM, ~~AND~~ HON JAMES TO ~~AND~~ HON WONG KWOK-HING ~~AND~~ DR HON FERNANDO CHEUNG ~~AND~~ HON TAM HEUNG-MAN

動議人 MOVED BY: 單仲偕 SIN Chung-kai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	24	
投票 Vote	22	23	
贊成 Yes	14	13	
反對 No	4	5	
棄權 Abstain	4	5	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies			
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	棄權 ABSTAIN
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	棄權 ABSTAIN	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
劉秀成 Patrick LAU		張學明 CHEUNG Hok-ming	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驛 Ronny TONG	反對 NO
譚香文 TAM Heung-man	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

秘書 CLERK _____

